



© Alexander – stock.adobe.com

Explicația termenilor

Consiliul local:

Adunarea aleșilor dintr-un oraș. Aceștia discută și decid asupra coexistenței și a problemelor urbane importante, cum ar fi transportul, educația, mediul, economia sau cultura.

Consilier:

Un membru al consiliului municipal, deci un politician sau un om politic. Membrul este ales de cetățeni.

Solicitare:

O întrebare despre o situație, de ex. „Câte locuri la grădiniță există în oraș?” Sau o întrebare despre ce se planifică în consiliul municipal. O solicitare poate fi făcută în scris sau oral.

Solicitare

O solicitare către consiliul municipal, de ex. „Solicităm crearea unei grădinițe bilingve” sau „Solicităm mai multe cursuri de limbi străine pentru persoanele active în câmpul muncii”.

Multilingvismul natural:

când un copil crește cu mai multe limbi și le învață pe toate în mod natural.



© Peter Hinschläger

Contact

Biroul consultativ al consiliului de integrare din fabrica de ace

Reichsweg 30
Camera A002
52068 Aachen
Tel.: 0241 432-56602
integrationsrat@mail.aachen.de
www.aachen.de/integrationsrat

Programările se pot face la numărul de telefon 0241 432-56602 sau prin e-mail la integrationsrat@mail.aachen.de.

Asociația Națională a 107 consilii de integrare în Renania de Nord-Westfalia este

Consiliul de Integrare de Stat NRW
info@landesintegrationsratnrw.de
www.landesintegrationsrat.nrw

 Tipărit 100% pe hârtie reciclată

Orașul Aachen

Primar
Departamentul pentru Locuințe, Societate și Integrare
Oficiul Consiliului de Integrare
Reichsweg 30
52068 Aachen

www.aachen.de



© christianchan – stock.adobe.com

Consiliul de integrare Aachen

Să creștem împreună
în orașul nostru.

www.aachen.de/integrationsrat

Landesintegrationsrat
NRW

stadt aachen



Consiliul de integrare reprezintă interesele dvs.

În Aachen trăiesc aproximativ 255.000 de oameni.

O treime sunt de origine internațională. Rădăcinile acestor oameni se află în peste 160 de țări. Aduc un amestec colorat de diferite limbi, culturi și religii în oraș. Consiliul de integrare oferă o voce tuturor.

Aachen este casa dvs. Consiliul de integrare reprezintă interesele dvs., printre altele

- **privitor la condițiile de viață și de locuit**
- **privitor la accesul la școlarizare și la un loc de muncă**
- **privitor la experiențele de excludere și rasism**

Dacă aveți întrebări, contactați consiliul dvs. de integrare!

Important: consiliul de integrare nu rezolvă problemele persoanelor individuale. Acesta reprezintă în primul rând interesele persoanelor naturalizate și ale persoanelor de origine imigrantă din oraș.



Ce este consiliul de integrare?

Consiliul de integrare este un organism ales democratic. Acesta face parte din aria politică a orașului. În consiliul de integrare lucrează împreună membri ai consiliului municipal*, precum și persoane naturalizate și reprezentanți ai persoanelor de origine imigrantă. Scopul este o relație bună între oameni. Mai presus de toate, este vorba despre participarea politică în ariile vieții dvs.! Consiliul de integrare reprezintă problemele dvs.

În Aachen, consiliul de integrare este format din 21 de membri. Persoanele de origine imigrantă din oraș aleg 14 reprezentanți ca membri ai consiliului de integrare. Consiliul municipal* numește șapte membri ai consiliului*, care aparțin mai multor partide politice.

Consiliul de integrare este reales la fiecare cinci ani. De regulă, alegerea consiliului de integrare are loc în ziua alegerilor locale. Prin cooperarea cu membrii consiliului, deciziile consiliului de integrare sunt transpuse în politica urbană. De exemplu, adresând întrebări* și depunând solicitări* la consiliul municipal. În plus, consiliul municipal trebuie să țină cont de consiliul de integrare pe anumite teme.

Vreți să știți cum funcționează participarea politică în orașul dvs.? Doriți să urmăriți o ședință publică a consiliului de integrare? Spuneți-ne!

* Explicația termenilor poate fi găsită mai departe în pliant.



Posibile tematici

Integrarea afectează toate domeniile - școala, precum și munca, timpul liber și viața din cartier. Consiliul de integrare sprijină coexistența egală între germani și persoanele de origine imigrantă. Activitatea acestuia trebuie să promoveze toleranța și respectul la toate nivelurile vieții politice. Tematicile posibile includ:

- **participarea politică**
- **educație**
- **munca**
- **participarea socială și culturală**
- **acțiunea împotriva rasismului și discriminării**
- **integrarea refugiaților**
- **promovarea multilingvismului natural***